

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

- ★ Verordening (EG) nr. 1031/95 van de Commissie van 8 mei 1995 tot vaststelling van de minimumprijs bij invoer voor bepaalde verwerkte produkten op basis van kersen voor het verkoopseizoen 1995/1996 1
- ★ Verordening (EG) nr. 1032/95 van de Commissie van 5 mei 1995 tot wijziging van de Verordeningen (EEG) nr. 1796/81, (EEG) nr. 426/86 en (EEG) nr. 2245/88 van de Raad en van de Verordeningen (EEG) nr. 2405/89, (EEG) nr. 3566/90, (EEG) nr. 1558/91, (EEG) nr. 1226/92, (EG) nr. 1071/94, (EG) nr. 3107/94, (EG) nr. 16/95 en (EG) nr. 17/95 met betrekking tot de codes van de gecombineerde nomenclatuur voor op basis van groenten en fruit verwerkte produkten 3
- ★ Verordening (EG) nr. 1033/95 van de Commissie van 8 mei 1995 betreffende de opening en wijze van beheer van een tariefcontingent voor de invoer van bevroren omlopen van runderen van GN-code 0206 29 91 voor de periode van 1 juli 1995 tot en met 30 juni 1996 15
- Verordening (EG) nr. 1034/95 van de Commissie van 8 mei 1995 tot opening van een gewone openbare inschrijving voor de verkoop, met het oog op uitvoer, van alcohol uit wijnbouwprodukten 20
- ★ Verordening (EG) nr. 1035/95 van de Commissie van 8 mei 1995 betreffende de verkoop bij openbare inschrijving van rundvlees uit de voorraden van bepaalde interventiebureaus 26
- Verordening (EG) nr. 1036/95 van de Commissie van 8 mei 1995 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit 31
- Verordening (EG) nr. 1037/95 van de Commissie van 8 mei 1995 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge 33

Commissie

95/158/EG :

- ★ Beschikking van de Commissie van 20 april 1995 tot wijziging van bepaalde gegevens van de lijst in de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 55/87 tot vaststelling van de lijst van vaartuigen met een lengte over alles van meer dan 8 meter en die in bepaalde kustzones van de Gemeenschap mogen vissen met de boomkor 35

95/159/EG :

- ★ Beschikking van de Commissie van 20 april 1995 tot wijziging van bepaalde gegevens van de lijst in de bijlage bij Verordening (EG) nr. 3206/94 tot vaststelling voor 1995 van de lijst van vaartuigen met een lengte over alles van meer dan 8 meter en die in bepaalde zones van de Gemeenschap met boomkorren waarvan de totale boomlengte meer dan 9 meter bedraagt, op tong mogen vissen 38

95/160/EG :

- ★ Beschikking van de Commissie van 21 april 1995 tot vaststelling van aanvullende garanties ten aanzien van Salmonellae voor de verzending naar Finland en Zweden van vermeerderingspluimvee en van voor vermeerderings- of voor gebruikskoppels bestemde eendagskuikens 40

95/161/EG :

- ★ Beschikking van de Commissie van 21 april 1995 tot vaststelling van aanvullende garanties ten aanzien van Salmonellae voor de verzending naar Finland en Zweden van legkippen 44

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 1031/95 VAN DE COMMISSIE

van 8 mei 1995

tot vaststelling van de minimumprijs bij invoer voor bepaalde verwerkte producten op basis van kersen voor het verkoopseizoen 1995/1996

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 426/86 van de Raad van
24 februari 1986 houdende een gemeenschappelijke orde-
ning der markten in de sector van op basis van groenten
en fruit verwerkte produkten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij de
Akte van Toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden
en bij Verordening (EG) nr. 3290/94 ⁽²⁾, en met name op
artikel 10 bis, lid 8,

Overwegende dat de minimumprijs bij invoer, overeen-
komstig artikel 10 bis, lid 1, van Verordening (EEG) nr.
426/86, wordt vastgesteld met inachtneming van :

- de prijs franco grens van de Gemeenschap,
- de wereldmarktprijzen,
- de situatie op de markt van de Gemeenschap,
- de ontwikkeling van het handelsverkeer met derde
landen ;

Overwegende dat voor verwerkte kersen die zijn vermeld
in bijlage I, deel B, van Verordening (EEG) nr. 426/86 een
minimumprijs bij invoer voor het verkoopseizoen 1995/
1996 moet worden vastgesteld op grond van voornoemde
criteria ;

Overwegende dat het Comité van beheer voor op basis
van groenten en fruit verwerkte produkten geen advies
heeft uitgebracht binnen de door zijn voorzitter bepaalde
termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

Tijdens het verkoopseizoen 1995/1996 wordt voor elk van
de in de bijlage bij de onderhavige verordening vermelde
produkten de in die bijlage vastgestelde minimumprijs bij
invoer toegepast.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 10 mei 1995.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 8 mei 1995.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 49 van 27. 2. 1986, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 349 van 31. 12. 1994, blz. 105.

BIJLAGE

(ecu/100 kg nettogewicht)

GN-code	Omschrijving	Minimumprijs bij invoer
ex 0811	Vruchten, ook indien gestoomd of in water gekookt, bevroren, al dan niet met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen :	
ex 0811 90	— andere :	
	— — met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen :	
ex 0811 90 10	— — — met een suikergehalte van meer dan 13 gewichtspercenten :	
	— — — — zure kersen (<i>Prunus cerasus</i>) :	
ex 0811 90 10	— — — — — niet ontpit	58,20
ex 0811 90 10	— — — — — andere	65,81
	— — — — — andere kersen :	
ex 0811 90 10	— — — — — niet ontpit	58,20
ex 0811 90 10	— — — — — andere	65,81
ex 0811 90 30	— — — andere :	
	— — — — zure kersen (<i>Prunus cerasus</i>) :	
ex 0811 90 30	— — — — — niet ontpit	58,20
ex 0811 90 30	— — — — — andere	65,81
	— — — — — andere kersen :	
ex 0811 90 30	— — — — — niet ontpit	58,20
ex 0811 90 30	— — — — — andere	65,81
	— — andere :	
	— — — kersen :	
	— — — — zure kersen (<i>Prunus cerasus</i>) :	
ex 0811 90 75	— — — — — niet ontpit	58,20
ex 0811 90 75	— — — — — andere	65,81
	— — — — — andere :	
ex 0811 90 80	— — — — — niet ontpit	58,20
ex 0811 90 80	— — — — — andere	65,81
ex 0812	Vruchten, voorlopig verduurzaamd (bij voorbeeld door middel van zwaveldioxyde of in water waaraan, voor het voorlopig verduurzamen, zout, zwavel of andere stoffen zijn toegevoegd), doch als zodanig niet geschikt voor dadelijke consumptie :	
0812 10 00	— kersen :	
ex 0812 10 00	— — zure kersen (<i>Prunus cerasus</i>)	58,20
ex 0812 10 00	— — andere	58,20
2008	Vruchten en andere eetbare plantedelen, op andere wijze bereid of verduurzaamd, ook indien met toegevoegde suiker, andere zoetstoffen of alcohol, elders genoemd noch elders onder begrepen :	
2008 60	— kersen :	
	— — zonder toegevoegde alcohol :	
	— — — met toegevoegde suiker, in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van meer dan 1 kg :	
2008 60 51	— — — — zure kersen (<i>Prunus cerasus</i>)	73,42
2008 60 59	— — — — — andere	73,42
	— — — met toegevoegde suiker, in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 1 kg :	
2008 60 61	— — — — zure kersen (<i>Prunus cerasus</i>)	81,02
2008 60 69	— — — — — andere	81,02
	— — — zonder toegevoegde suiker, in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking :	
	— — — — van 4,5 kg of meer :	
2008 60 71	— — — — — zure kersen (<i>Prunus cerasus</i>)	64,84
2008 60 79	— — — — — andere	64,84
	— — — — — van minder dan 4,5 kg :	
2008 60 91	— — — — — zure kersen (<i>Prunus cerasus</i>)	70,88
2008 60 99	— — — — — andere	70,88

VERORDENING (EG) Nr. 1032/95 VAN DE COMMISSIE

van 5 mei 1995

tot wijziging van de Verordeningen (EEG) nr. 1796/81, (EEG) nr. 426/86 en (EEG) nr. 2245/88 van de Raad en van de Verordeningen (EEG) nr. 2405/89, (EEG) nr. 3566/90, (EEG) nr. 1558/91, (EEG) nr. 1226/92, (EG) nr. 1071/94, (EG) nr. 3107/94, (EG) nr. 16/95 en (EG) nr. 17/95 met betrekking tot de codes van de gecombineerde nomenclatuur voor op basis van groenten en fruit verwerkte producten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 234/79 van de Raad van 5 februari 1979 inzake de procedure voor aanpassingen van de nomenclatuur van het gemeenschappelijk douanetarief voor landbouwproducten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3290/94 ⁽²⁾, en met name op artikel 2, lid 1,

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 3115/94 van de Commissie van 20 december 1994 tot wijziging van de bijlagen I en II van Verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad met betrekking tot de tarief- en statistiek nomenclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief ⁽³⁾, is voorzien in wijzigingen voor:

- paddestoelen van GN-Code 0711 90,
- kersen, ook indien gestoomd of in water gekookt, bevroren, al dan niet met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, van GN-code 0811 90,
- mengsels uitsluitend bestaande uit noten bedoeld bij de GN-codes 0801 en 0802, van GN-code 0813 50 30,
- wijnstokbladeren, hopscheuten en andere eetbare plantedelen, van GN-code 2001 90,
- tomaten, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur, van GN-code 2002 90,
- paddestoelen, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur, van GN-code 2003 10,
- vruchten, vruchteschillen en andere plantedelen, gekonfijt met suiker, van GN-code 2006,
- jam, vruchtengelei, marmelade, vruchtenmoes en vruchtenpasta, door koken of stoven verkregen, met of zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, van de GN-codes 2007 10 en 2007 99,
- abrikozen, op andere wijze bereid of verduurzaamd, met of zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen of alcohol, van GN-code 2008 50,
- perziken, op andere wijze bereid of verduurzaamd, met of zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen of alcohol, van GN-code 2008 70,

- mengsels van vruchten, op andere wijze bereid of verduurzaamd, met of zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen of alcohol, van GN-code 2008 92,
- sap van vruchten of groenten, niet gegist, zonder toegevoegde alcohol, met of zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, van GN-code 2009 80,
- andere vruchten en andere eetbare plantedelen, anders bereid of verduurzaamd, met of zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen of alcohol, van GN-code 2008 99,
- mengsels van sappen van vruchten of groenten, niet gegist, zonder toegevoegde alcohol, met of zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, van GN-code 2009 90;

Overwegende dat die producten genoemd worden in de Verordeningen

- (EEG) nr. 1796/81 van de Raad van 30 juni 1981 betreffende maatregelen ten aanzien van de invoer van paddestoelen van de soort *Agaricus* spp. van de GN-codes 0711 90 40, 2003 10 20 en 2003 10 30 ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1122/92 ⁽⁵⁾,
- (EEG) nr. 426/86 van de Raad van 24 februari 1986 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte producten ⁽⁶⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3290/94,
- (EEG) nr. 2245/88 van de Raad van 19 juli 1988 tot invoering van een garantiedrempel voor perziken op siroop ⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1205/90 ⁽⁸⁾,
- (EEG) nr. 2405/89 van de Commissie van 1 augustus 1989 houdende bijzondere uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer- en voorfixatiecertificaten in de sector van op basis van groen en fruit verwerkte producten ⁽⁹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 268/95 ⁽¹⁰⁾,

⁽¹⁾ PB nr. L 34 van 9. 2. 1979, blz. 2.

⁽²⁾ PB nr. L 349 van 31. 12. 1994, blz. 105.

⁽³⁾ PB nr. L 345 van 31. 12. 1994, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 183 van 4. 7. 1981, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 117 van 1. 5. 1992, blz. 98.

⁽⁶⁾ PB nr. L 49 van 27. 2. 1986, blz. 1.

⁽⁷⁾ PB nr. L 198 van 26. 7. 1988, blz. 18.

⁽⁸⁾ PB nr. L 119 van 11. 5. 1990, blz. 73.

⁽⁹⁾ PB nr. L 227 van 4. 8. 1989, blz. 34.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 31 van 10. 2. 1995, blz. 8.

- (EEG) nr. 3566/90 van de Commissie van 12 december 1990 tot vaststelling van de lijst van op basis van groenten en fruit verwerkte produkten ten aanzien waarvan voor de toekenning van invoercertificaten bijzondere voorwaarden gelden ⁽¹⁾,
 - (EEG) nr. 1558/91 van de Commissie van 7 juni 1991 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen inzake de produktiesteunregeling voor op basis van groenten en fruit verwerkte produkten ⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1721/94 ⁽³⁾,
 - (EEG) nr. 1226/92 van de Commissie van 13 mei 1992 betreffende de mededeling aan de Commissie van gegevens inzake de invoer van bepaalde, op basis van groenten en fruit verwerkte produkten door de Lid-Staten ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1595/93 ⁽⁵⁾,
 - (EG) nr. 1071/94 van de Commissie van 6 mei 1994 tot vaststelling van de minimumprijs bij invoer voor bepaalde verwerkte produkten op basis van kersen voor het verkoopseizoen 1994/1995 ⁽⁶⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1396/94 ⁽⁷⁾,
 - (EG) nr. 3107/94 van de Commissie van 19 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1796/81 van de Raad betreffende maatregelen ten aanzien van de invoer van paddestoelen van de soort *Agaricus* spp. van de GN-codes 0711 90 40, 2003 10 20 en 2003 10 30 ⁽⁸⁾,
 - (EG) nr. 16/95 van de Commissie van 5 januari 1995 betreffende de afgifte van invoercertificaten voor bepaalde verwerkte produkten van paddestoelen van oorsprong uit China ⁽⁹⁾,
 - (EG) nr. 17/95 van de Commissie van 5 januari 1995 betreffende de afgifte van invoercertificaten voor bepaalde verwerkte produkten van paddestoelen van oorsprong uit derde landen andere dan Polen ⁽¹⁰⁾;
- Overwegende dat bijgevolg genoemde verordeningen dienen te worden gewijzigd;
- Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor op basis van groenten en fruit verwerkte produkten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

In de titel en in de artikelen 1 en 2 van Verordening (EEG) nr. 1796/81, in de titel van Verordening (EG) nr. 3107/94, in de eerste overweging en in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 16/95 en in de eerste overweging van Verordening (EG) nr. 17/95 worden de woorden „van de soort *Agaricus* spp. van de GN-codes 0711 90 40, 2003 10 20 en 2003 10 30” vervangen door de woorden „van het geslacht *Agaricus*”.

Artikel 2

Verordening (EEG) nr. 426/86 wordt als volgt gewijzigd:

1. Artikel 1, lid 1, wordt als volgt gewijzigd:

a) De tekst bij GN-code ex 0813 luidende:

„mengsels uitsluitend bestaande uit noten bedoeld bij de posten 0801 en 0802, van onderverdeling 0813 50 30”

wordt vervangen door de tekst:

„mengsels uitsluitend bestaande uit noten bedoeld bij de posten 0801 en 0802, van de onderverdelingen 0813 50 31 en 0813 50 39”.

b) Het streepje onder GN-code ex 2001:

„— wijnstokbladeren, hopscheuten, en andere eetbare plantedelen, van onderverdelingen 2001 90 95”

komt te luiden:

„— wijnstokbladeren, hopscheuten, en andere eetbare plantedelen, van onderverdeling 2001 90 96”.

⁽¹⁾ PB nr. L 347 van 12. 12. 1990, blz. 17.

⁽²⁾ PB nr. L 144 van 8. 6. 1991, blz. 31.

⁽³⁾ PB nr. L 181 van 15. 7. 1994, blz. 8.

⁽⁴⁾ PB nr. L 128 van 14. 5. 1992, blz. 18.

⁽⁵⁾ PB nr. L 153 van 25. 6. 1993, blz. 18.

⁽⁶⁾ PB nr. L 117 van 7. 5. 1994, blz. 21.

⁽⁷⁾ PB nr. L 152 van 18. 6. 1994, blz. 33.

⁽⁸⁾ PB nr. L 328 van 20. 12. 1994, blz. 37.

⁽⁹⁾ PB nr. L 4 van 6. 1. 1995, blz. 10.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 4 van 6. 1. 1995, blz. 11.

2. In bijlage I, deel A, wordt GN-code ex 2008 70 91 met betrekking tot perziken op siroop en/of op natuurlijk vruchtesap vervangen door de GN-codes ex 2008 72 92 en ex 2008 72 94.
3. In bijlage I, deel B, worden de GN-codes ex 0811 90 10 en ex 0811 90 30 met betrekking tot kersen met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen vervangen door GN-code ex 0811 90 19, respectievelijk ex 0811 90 39.
4. Bijlage II wordt als volgt gewijzigd :

a) De tekst :

„2008 92 11	— — — — — met een effectief alcohol-massagehalte van niet meer dan 11,85 % mas
	— — — zonder toegevoegde alcohol :
	— — — — — met toegevoegde suiker :
2008 92 50	— — — — — in verpakkingen met een inhoud per onmiddellijke verpakking van meer dan 1 kg
	— — — — — andere :
2008 92 71	— — — — — — mengsels waarin het gewicht van geen van de daarin aanwezige vruchtensoorten meer bedraagt dan 50 gewichtspercenten van het totaal van de vruchten
2008 92 79	— — — — — — andere”

wordt vervangen door de tekst :

	„ — — — — — met een effectief alcohol-massagehalte van niet meer dan 11,85 % mas :
2008 92 12	— — — — — — van tropische vruchten (mengsels met een gehalte aan tropische vruchten en tropische noten van 50 gewichtspercenten of meer daaronder begrepen)
2008 92 14	— — — — — — andere
	— — — zonder toegevoegde alcohol :
	— — — — — met toegevoegde suiker :
	— — — — — in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van meer dan 1 kg :
2008 92 51	— — — — — — van tropische vruchten (mengsels met een gehalte aan tropische vruchten en tropische noten van 50 gewichtspercenten of meer daaronder begrepen)
2008 92 59	— — — — — — andere
	— — — — — — andere :
	— — — — — — mengsels waarin het gewicht van geen van de daarin aanwezige vruchtsoorten meer bedraagt dan 50 gewichtspercenten van het totaal van de vruchten :
2008 92 72	— — — — — — — van tropische vruchten (mengsels met een gehalte aan tropische vruchten en tropische noten van 50 gewichtspercenten of meer daaronder begrepen)
2008 92 74	— — — — — — — andere
	— — — — — — — andere
2008 92 76	— — — — — — — van tropische vruchten (mengsels met een gehalte aan tropische vruchten en tropische noten van 50 gewichtspercenten of meer daaronder begrepen)
2008 92 78	— — — — — — — andere”

b) De tekst :

„2008 99 27 | — — — — — andere”

wordt vervangen door de tekst :

„2008 99 28 | — — — — — andere”.

c) De tekst :

„2008 99 48 | — — — — — andere”

wordt vervangen door de tekst :

„2008 99 49 | — — — — — andere”.

d) De tekst :

„2008 99 69 | — — — — — andere”

wordt vervangen door de tekst :

„2008 99 68 | — — — — — andere”.

e) De tekst :

„0811 90 10 | — — — met een suikergehalte van meer dan 13 gewichts-
percenten”

wordt vervangen door de tekst :

		„ — — — met een suikergehalte van meer dan 13 gewichts- percenten :
0811 90 11		— — — — tropische vruchten en tropische noten
0811 90 19		— — — — andere”.

f) De tekst :

„2006 00 39 | — — — andere”

wordt vervangen door de tekst :

„2006 00 38 | — — — andere”.

g) De tekst :

„2008 92 19 | — — — — — andere”

wordt vervangen door de tekst :

„2008 92 12		— — — — — van tropische vruchten (mengsels met een gehalte aan tropische vruchten en tropi- sche noten van 50 gewichtspercenten of meer daaronder begrepen)
2008 92 14		— — — — — andere”.

h) De tekst :

„2009 80 32 | — — — — — van passievruchten en van guaves

2009 80 34 | — — — — — andere”

wordt vervangen door de tekst :

„2009 80 32		— — — — — sap van passievruchten en van guaves
2009 80 34		— — — — — andere”.

i) De tekst :

„2009 80 83	— — — — — van passievruchten en van guaves
2009 80 85	— — — — — andere”

wordt vervangen door de tekst :

„2009 80 83	— — — — — sap van passievruchten en van guaves
2009 80 86	— — — — — andere”.

j) De tekst :

„2009 90 91	— — — — — met een gehalte aan toegevoegde suiker van meer dan 30 gewichtspercenten”
-------------	--

wordt vervangen door de tekst :

	„ — — — — — met een gehalte aan toegevoegde suiker van meer dan 30 gewichtspercenten :
2009 90 92	— — — — — mengsels van sap van tropische vruchten
2009 90 94	— — — — — andere”.

5. Bijlage IV wordt als volgt gewijzigd :

a) De tekst :

„0711 90 50	Paddestoelen, voorlopig verduurzaamd, doch als zodanig niet geschikt voor rechtstreekse consumptie”
-------------	--

wordt vervangen door de tekst :

„0711 90 40 0711 90 60	Paddestoelen, voorlopig verduurzaamd, doch als zodanig niet geschikt voor rechtstreekse consumptie”.
---------------------------	---

- b) De GN-codes ex 0811 90 10 en ex 0811 90 30 met betrekking tot kersen, ook indien gestoomd of in water gekookt, bevroren, al dan niet met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, worden vervangen door GN-code ex 0811 90 19, respectievelijk ex 0811 90 39.
- c) GN-code ex 2007 99 99 met betrekking tot jam, vruchtengelei, marmelade, vruchtenmoes en vruchtenpasta van aardbeien en frambozen, door koken of stoven verkregen, met of zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, wordt vervangen door GN-code 2007 99 98.
- d) GN-code 2008 50 91 met betrekking tot abrikozen, op andere wijze bereid of verduurzaamd, wordt vervangen door de GN-codes 2008 50 92 en 2008 50 94.
- e) De GN-codes ex 2008 99 48 en ex 2008 99 69 met betrekking tot frambozen, op andere wijze bereid of verduurzaamd, worden vervangen door GN-code ex 2008 99 49, respectievelijk ex 2008 99 68.
- f) De GN-codes ex 2009 80 34, ex 2009 80 39, ex 2009 80 81, ex 2009 80 85 en ex 2009 80 93 met betrekking tot kersensap worden vervangen door, respectievelijk, de GN-codes ex 2009 80 35, ex 2009 80 38, ex 2009 80 71, ex 2009 80 86 en ex 2009 80 89.

Artikel 3

In artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2245/88 wordt GN-code 2008 70 91 vervangen door de GN-codes 2008 70 92 en 2008 70 94.

Artikel 4.

Verordening (EEG) nr. 2405/89 wordt als volgt gewijzigd :

1. In artikel 6, lid 1, wordt GN-code 2009 80 81 vervangen door GN-code 2009 80 71.
2. In de bijlagen I en II worden de woorden „van de soort *Agaricus*” met betrekking tot de GN-codes 0711 90 40 en 2003 10 vervangen door de woorden „van het geslacht *Agaricus*”.
3. In de bijlagen I en II wordt de tekst :

„ex 0811 90 10	— — — met een suikergehalte van meer dan 13 gewichtspercenten :
	— — — — — zure kersen (<i>Prunus cerasus</i>)
	— — — — — andere kersen
ex 0811 90 30	— — — andere :
	— — — — — zure kersen (<i>Prunus cerasus</i>)
	— — — — — andere kersen”

vervangen door de tekst :

„ex 0811 90 19	— — — met een suikergehalte van meer dan 13 gewichtspercenten :
	— — — — — zure kersen (<i>Prunus cerasus</i>)
	— — — — — andere kersen
ex 0811 90 39	— — — — — andere :
	— — — — — zure kersen (<i>Prunus cerasus</i>)
	— — — — — andere kersen”.

- 4) Bijlage I wordt als volgt gewijzigd :

- a) De tekst :

„ex 2007 99 99	— — — andere :
	— — — — — van aardbeien en/of frambozen”

wordt vervangen door de tekst :

„ex 2007 99 98	— — — andere :
	— — — — — van aardbeien en/of frambozen”.

- b) De tekst :

„2008 50 91	— — — — — van 4,5 kg of meer”
-------------	-------------------------------

wordt vervangen door de tekst :

„2008 50 92	— — — — — van 5 kg of meer
2008 50 94	— — — — — van 4,5 kg of meer doch minder dan 5 kg”.

- c) De tekst :

„ex 2008 99 69	— — — — — andere :
	— — — — — frambozen”

wordt vervangen door de tekst :

„ex 2008 99 68	— — — — — andere :
	— — — — — frambozen”.

d) De tekst :

„ex 2009 80 34	— — — — met een waarde van niet meer dan 30 ecu per 100 kg nettogewicht :
	— — — — — van kersen :
ex 2009 80 39	— — — — ander :
	— — — — — van kersen
	— — met een dichtheid van niet meer dan 1,33 g/cm ³ bij 20 °C :
	— — — — ander :
	— — — — met een waarde van meer dan 30 ecu per 100 kg nettogewicht, toegevoegde suiker bevattend :
2009 80 81	— — — — — kersesap
	— — — — — ander :
	— — — — — met een gehalte aan toegevoegde suiker van meer dan 30 gewichtspercenten :
	— — — — — van kersen
ex 2009 80 93	— — — — — met een gehalte aan toegevoegde suiker van niet meer dan 30 gewichtspercenten :
	— — — — — van kersen”

wordt vervangen door de tekst :

	„ — — — — met een waarde van niet meer dan 30 ecu per 100 kg nettogewicht :
ex 2009 80 35	— — — — — ander :
	— — — — — van kersen :
	— — — — — ander :
ex 2009 80 38	— — — — — ander :
	— — — — — van kersen
	— — met een dichtheid van niet meer dan 1,33 g/cm ³ bij 20 °C :
	— — — — ander :
	— — — — met een waarde van meer dan 30 ecu per 100 kg nettogewicht, toegevoegde suiker bevattend :
2009 80 71	— — — — — kersesap
	— — — — — ander :
	— — — — — met een gehalte aan toegevoegde suiker van meer dan 30 gewichtspercenten :
	— — — — — van kersen
ex 2009 80 89	— — — — — ander :
	— — — — — van kersen”.

5) Bijlage II wordt als volgt gewijzigd :

a) De tekst :

„ex 2007 99 99	— — — — andere :
	— — — — — van kersen
	— — — — — van frambozen”

wordt vervangen door de tekst :

„ex 2007 99 98	— — — — andere :
	— — — — — de kersen
	— — — — — van frambozen”.

b) De tekst :

„ex 2008 99 48	— — — — — andere :
	— — — — — frambozen
	— — — — — met toegevoegde suiker, in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 1 kg :
ex 2008 99 69	— — — — — andere :
	— — — — — frambozen”

wordt vervangen door de tekst :

„ex 2008 99 49	— — — — — andere :
	— — — — — frambozen
	— — — — — met toegevoegde suiker, in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 1 kg
ex 2008 99 68	— — — — — andere :
	— — — — — frambozen”.

c) De tekst :

„ex 2009 80 34	— — — — — met een waarde van niet meer dan 30 ecu per 100 kg nettogewicht :
	— — — — — van kersen
ex 2009 80 39	— — — — — ander :
	— — — — — van kersen
	— — met een waarde van niet meer dan 30 ecu per 100 kg nettogewicht :
	— — — ander :
	— — — — — met een waarde van niet meer dan 30 ecu per 100 kg nettogewicht, toegevoegde suiker bevat- tend :
2009 80 81	— — — — — kersesap
	— — — — — ander :
	— — — — — met een gehalte aan toegevoegde suiker van meer dan 30 gewichtspercenten :
	— — — — — van kersen
ex 2009 80 93	— — — — — met een gehalte aan toegevoegde suiker van niet meer dan 30 gewichtspercenten :
	— — — — — van kersen”

wordt vervangen door de tekst :

	„— — — — — met een waarde van niet meer dan 30 ecu per 100 kg nettogewicht :
ex 2009 80 35	— — — — — ander :
	— — — — — van kersen
	— — — — — ander :
ex 2009 80 38	— — — — — ander :
	— — — — — van kersen
	— — met een waarde van niet meer dan 30 ecu per 100 kg nettogewicht
	— — — ander :
	— — — — — met een waarde van meer dan 30 ecu per 100 kg nettogewicht, toegevoegde suiker bevattend :

2009 80 71	— — — — kersesap
	— — — — ander :
	— — — — met een gehalte een toegevoegde suiker van meer dan 30 gewichtspercenten :
	— — — — van kersen
	— — — — met een gehalte aan toegevoegde suiker van niet meer dan 30 gewichtspercenten :
ex 2009 80 89	— — — — — ander
	— — — — — van kersen".

6. Bijlage III wordt als volgt gewijzigd :

a) De tekst :

„ex 0811 90 10	— — — met een suikergehalte van meer dan 13 gewichts- percenten :
	— — — — kersen"

wordt vervangen door de tekst :

	„— — — met een suikergehalte van meer dan 13 gewichts- percenten :
ex 0811 90 19	— — — — andere :
	— — — — — kersen".

b) GN-code 2005 70 00 met betrekking tot olijven, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur, niet bevroren, wordt vervangen door GN-code 2005 70.

c) De tekst :

„2007 10 90	— — — andere"
-------------	---------------

wordt vervangen door de tekst :

	„— — — andere
2007 10 91	— — — van tropische vruchten
2007 10 99	— — — andere".

d) De tekst :

„2007 99 59	— — — — andere :
	— — — — — van aardbeien
	— — — — — van frambozen
	— — — — — andere
2007 99 90	— — — andere"

wordt vervangen door de tekst :

„2007 99 58	— — — — andere :
	— — — — — van aardbeien
	— — — — — van frambozen
	— — — — — andere :
2007 99 98	— — — andere".

Artikel 5

De tabel in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 3566/90 wordt als volgt gewijzigd :

1. De tekst :

„ex 0711 90 50	— — — paddestoelen :
	— — — — gekweekte paddestoelen zoals omschreven in aanvullende aantekening nr. 1 in hoofdstuk 7 van de gecombineerde nomenclatuur"

wordt vervangen door de tekst :

ex 0711 90 40	„ — — — paddestoelen : — — — — van het geslacht Agaricus : — — — — — gekweekte paddestoelen zoals omschreven in aanvullende aantekening nr. 1 op hoofdstuk 7 van de gecombineerde nomenclatuur”.
---------------	--

2. De tekst :

„ex 0811 90 10	— — — met een suikergehalte van meer dan 13 gewichts- percenten : — — — — kersen : — — — — — zure kersen (Prunus cerasus) : — — — — — — niet ontpit — — — — — — andere
ex 0811 90 30	— — — andere : — — — — kersen : — — — — — zure kersen (Prunus cerasus) — — — — — — niet ontpit — — — — — — andere — — — andere : — — — — zure kersen (Prunus cerasus)
ex 0811 90 90	— — — — — niet ontpit
ex 0811 90 90	— — — — — andere
	— — — — — andere kersen :
ex 0811 90 90	— — — — — niet ontpit
ex 0811 90 90	— — — — — andere”

wordt vervangen door de tekst :

	„ — — — met een suikergehalte van meer dan 13 gewichts- percenten :
ex 0811 90 19	— — — — andere :
	— — — — — kersen :
	— — — — — zure kersen (Prunus cerasus) :
	— — — — — — niet ontpit
	— — — — — — andere
	— — — andere :
ex 0811 90 39	— — — — andere :
	— — — — — kersen :
	— — — — — zure kersen (Prunus cerasus)
	— — — — — — niet ontpit
	— — — — — — andere
	— — — kersen :
ex 0811 90 75	— — — — zure kersen (Prunus cerasus) :
	— — — — — niet ontpit
	— — — — — andere
	— — — — andere :
ex 0811 90 80	— — — — — niet ontpit
	— — — — — andere”.

3. De tekst :

„2003 10 10 | — — gekweekte”

wordt vervangen door de tekst :

	„ — — van het geslacht Agaricus :
ex 2003 10 20	— — — voorlopig verduurzaamd, volledig gekookt :
	— — — — gekweekte
ex 2003 10 30	— — — andere :
	— — — — gekweekte
ex 2003 10 80	— — andere :
	— — — gekweekte”.

Artikel 6

Artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1558/91 wordt als volgt gewijzigd :

1. In punt m) wordt GN-code ex 2002 90 10 met betrekking tot tomatenap vervangen door de GN-codes NC ex 2002 90 11 en ex 2002 90 19.
2. In punt n) worden de GN-codes ex 2002 90 30 en ex 2002 90 90 met betrekking tot tomatenconcentraat vervangen door de GN-codes ex 2002 90 31 tot en met 2002 90 99.

Artikel 7

In de bijlage van Verordening (EEG) nr. 1226/92 wordt de tekst :

„ex 2009 80 34	Sap van zwarte aalbessen”
ex 2009 80 39	
ex 2009 80 80	
ex 2009 80 85	
ex 2009 80 93	
ex 2009 80 99	

vervangen door de tekst :

„ex 2009 80 35	Sap van zwarte aalbessen”.
ex 2009 80 38	
ex 2009 80 79	
ex 2009 80 86	
ex 2009 80 89	
ex 2009 80 98	

Artikel 8

In de bijlage van Verordening (EG) nr. 1071/94 worden de GN-codes ex 0811 90 10 en 0811 90 30 met betrekking tot verwerkte produkten op basis van zure kersen vervangen door GN-code 0811 90 19, respectievelijk 0811 90 39.

Artikel 9

Deze verordening treedt in werking op de zevende dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 januari 1995.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 5 mei 1995.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

VERORDENING (EG) Nr. 1033/95 VAN DE COMMISSIE

van 8 mei 1995

betreffende de opening en wijze van beheer van een tariefcontingent voor de invoer van bevroren omlopen van runderen van GN-code 0206 29 91 voor de periode van 1 juli 1995 tot en met 30 juni 1996

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 424/95 ⁽²⁾, en met name op artikel 12, leden 1 en 4,

Overwegende dat de Gemeenschap krachtens de overeenkomsten in het kader van de multilaterale handelsbesprekingen van de Uruguay-Ronde de verplichting op zich heeft genomen om voor bevroren omlopen van runderen van GN-code 0206 29 91 een jaarlijks tariefcontingent van 1 500 ton te openen; dat de bepalingen voor de toepassing van dit contingent voor de periode van 1 juli 1995 tot en met 30 juni 1996 moeten worden vastgesteld;

Overwegende dat met name dient te worden gewaarborgd dat alle handelaren in de Gemeenschap te allen tijde en in gelijke mate gebruik kunnen maken van het contingent en dat het voor dit contingent vastgestelde douanerecht zonder onderbreking wordt toegepast op alle invoer van het bedoelde produkt totdat het contingent geheel is benut;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 3719/88 van de Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 340/95 ⁽⁴⁾, gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer-, uitvoer- en voorfixatiecertificaten voor landbouwprodukten zijn vastgesteld;

Overwegende dat voor de tenuitvoerlegging van de bovengenoemde overeenkomsten de bijzondere bepalingen voor de toepassing van het stelsel van invoercertificaten in de rundvleessector voor 1 juli 1995, die zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2377/80 van de Commissie ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1084/94 ⁽⁶⁾, moeten worden herwerkt; dat het, om moeilijkheden bij de praktische toepassing van dit contingent te voorkomen, dienstig is om de genoemde verordening niet toe te passen en in de voorliggende verordening de nodige bijzondere bepalingen voor de invoercertificaten vast te stellen;

Overwegende dat Argentinië, voor een doeltreffend beheer van de invoer van vlees van oorsprong en van herkomst uit dat land, echtheidscertificaten voor dat vlees moet afgeven waarmee de oorsprong van het vlees wordt

gewaarborgd; dat het model van deze certificaten en de voorschriften voor het gebruik ervan moeten worden vastgesteld;

Overwegende dat het echtheidscertificaat moet worden afgegeven door een instantie in Argentinië; dat deze instantie alle garanties moet bieden die nodig zijn om het goed functioneren van de betrokken regeling te waarborgen;

Overwegende dat voor de andere landen het contingent uitsluitend op basis van gemeenschappelijke invoercertificaten dient te worden beheerd, waarbij op bepaalde bijzondere punten van de ter zake toepasselijke maatregelen wordt afgeweken;

Overwegende dat de Lid-Statens gegevens over de betrokken invoer moeten meedelen;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor rundvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Voor de periode van 1 juli 1995 tot en met 30 juni 1996 wordt voor bevroren omlopen van runderen van GN-code 0206 29 91 een communautair tariefcontingent geopend voor een totale hoeveelheid van 1 500 ton.
2. Voor het in lid 1 bedoelde contingent wordt het toe te passen recht van het gemeenschappelijk douanetarief vastgesteld op 4 %.
3. Het contingent wordt als volgt verdeeld:
 - a) 700 ton van oorsprong en van herkomst uit Argentinië;
 - b) 800 ton van oorsprong en van herkomst uit andere derde landen.
4. Slechts hele omlopen mogen in het kader van het contingent worden ingevoerd.
5. In het kader van deze verordening wordt als bevroren omloop aangemerkt: omloop die in bevroren toestand in het douanegebied van de Gemeenschap wordt binnengebracht met een inwendige temperatuur van ten hoogste -12°C .

Artikel 2

1. Het in artikel 1, lid 3, onder a) en b), bedoelde vlees mag in het kader van deze verordening slechts tegen overlegging van een invoercertificaat worden ingevoerd.

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.

⁽²⁾ PB nr. L 45 van 1. 3. 1995, blz. 2.

⁽³⁾ PB nr. L 331 van 2. 12. 1988, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 39 van 21. 2. 1995, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 241 van 13. 9. 1980, blz. 5.

⁽⁶⁾ PB nr. L 120 van 11. 5. 1994, blz. 30.

2. De zekerheid voor de invoercertificaten bedraagt 12 ecu per 100 kg nettogewicht en moet bij de afgifte van de certificaten worden gesteld.

3. De geldigheidsduur van de invoercertificaten loopt af op 30 juni 1996.

4. Onverminderd het bepaalde in deze verordening, is Verordening (EEG) nr. 3719/88 van toepassing. Verordening (EEG) nr. 2377/80 is niet van toepassing.

Artikel 3

1. Onverminderd het bepaalde in artikel 2, lid 1, moet voor in het kader van dit contingent ingevoerd vlees, van oorsprong en van herkomst uit Argentinië, wanneer het in het vrije verkeer wordt gebracht, een echtheidscertificaat worden voorgelegd voor dezelfde hoeveelheid als die welke in het betreffende invoercertificaat is vermeld.

2. Van het echtheidscertificaat worden een origineel en ten minste één kopie opgesteld op een formulier dat overeenstemt met het model in bijlage I. Het formaat van dit formulier is ca. 210 × 297 mm. Het papier moet ten minste 40 gram per m² wegen.

3. De formulieren worden gedrukt en ingevuld in een van de officiële talen van de Gemeenschap; bovendien kunnen zij worden gedrukt en ingevuld in de officiële taal van Argentinië.

4. De echtheidscertificaten worden geïndividualiseerd door een volgnummer dat wordt toegekend door de in artikel 4 bedoelde instantie van afgifte. Het origineel en de kopieën hebben hetzelfde volgnummer.

Artikel 4

1. Een echtheidscertificaat is slechts geldig indien het, zoals in bijlage I is aangegeven, naar behoren is ingevuld en geïllustreerd door de instantie van afgifte die vermeld is in de lijst van bijlage II.

2. Een echtheidscertificaat is naar behoren geïllustreerd wanneer de plaats en datum van afgifte op het certificaat zijn vermeld en het is voorzien van het stempel van de instantie van afgifte en de handtekening van de persoon of de personen die het mag of mogen ondertekenen.

Het stempel op het origineel van het echtheidscertificaat en op de kopieën ervan kan worden vervangen door een gedrukt zegel.

Artikel 5

1. De instantie van afgifte die is vermeld in de lijst van bijlage II:

- a) moet als zodanig zijn erkend door Argentinië;
- b) moet zich ertoe verbinden de op de echtheidscertificaten aangebrachte vermeldingen te verifiëren;

c) moet zich ertoe verbinden de Commissie en de Lid-Staten desgevraagd alle inlichtingen te verstrekken die nodig zijn ter beoordeling van de op de echtheidscertificaten aangebrachte vermeldingen.

2. De lijst wordt door de Commissie herzien wanneer een instantie van afgifte niet langer erkend wordt of een van haar verplichtingen niet nakomt of wanneer een andere instantie van afgifte wordt aangewezen.

Artikel 6

1. Het echtheidscertificaat is drie maanden geldig vanaf de datum van afgifte. Het certificaat mag echter niet na 30 juni 1996 worden overgelegd.

2. Het origineel van dit certificaat en een kopie worden aan de douaneautoriteiten overgelegd wanneer het produkt waarop het certificaat betrekking heeft, in het vrije verkeer wordt gebracht.

3. De in lid 1 bedoelde kopie van het echtheidscertificaat wordt door de douaneautoriteiten van de Lid-Staat waarin het produkt in het vrije verkeer is gebracht, toegezonden aan de autoriteiten die door deze Lid-Staat zijn aangewezen om de in artikel 9 bedoelde mededelingen te verstrekken.

Artikel 7

1. Om in aanmerking te komen voor de in artikel 1, lid 3, onder b), bedoelde invoerregeling:

- a) moet de aanvrager een natuurlijke of rechtspersoon zijn die bij de indiening van de aanvraag sedert minstens twaalf maanden op het gebied van de rundvleeshandel tussen de Lid-Staten of met derde landen werkzaam is en in het BTW-register van een Lid-Staat is ingeschreven;
- b) moet de door de belanghebbende ingediende certificaataanvraag betrekking hebben op maximaal 800 ton;
- c) moet op de certificaataanvraag en op het certificaat, in vak 8, het land van oorsprong worden vermeld;
- d) moet op de certificaataanvraag en op het certificaat, in vak 20, een van de volgende vermeldingen worden aangebracht:

— Músculos del diafragma y delgados [Reglamento (CE) n° 1033/95],

— Mellemgulv (forordning (EF) nr. 1033/95),

— Saumfleisch (Verordnung (EG) Nr. 1033/95),

— Διάφραγμα [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1033/95],

— Thin skirt (Regulation (EC) No 1033/95),

— Hampe [règlement (CE) n° 1033/95],

— Pezzi detti « hampes » [regolamento (CE) n. 1033/95],

— Omloop (Verordening (EG) nr. 1033/95),

— Diafragma [Reglamento (CE) n° 1033/95],

— Mellangärde (förordning (EG) nr 1033/95),

— Kuveliha [asetus (EY) N:o 1033/95].

2. Onverminderd artikel 8, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 wordt het volledige recht van het gemeenschappelijk douanetarief toegepast op alle hoeveelheden die de op het invoercertificaat aangegeven hoeveelheden overschrijden.

Artikel 8

1. De in artikel 7 bedoelde aanvragen kunnen slechts tot en met 7 juli 1995 bij de bevoegde instanties in de Lid-Staat waar de aanvrager is geregistreerd, worden ingediend. Wanneer dezelfde belanghebbende meer dan één aanvraag heeft ingediend, wordt geen van deze aanvragen in aanmerking genomen.

2. De Lid-Staten delen de Commissie op 27 juli 1995 de totale hoeveelheden mee waarvoor aanvragen zijn ingediend.

Deze mededeling omvat ook de lijst van de aanvragers alsmede de opgegeven landen van oorsprong.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 8 mei 1995.

Alle mededelingen moeten op de aangegeven dag vóór 16.00 uur per telexbericht geschieden, ook indien er geen aanvragen werden ingediend.

3. De Commissie beslist zo snel mogelijk in hoeverre de aanvragen kunnen worden ingewilligd. Indien de hoeveelheden waarvoor certificaten werden aangevraagd, de beschikbare hoeveelheid overschrijden, stelt de Commissie een uniform percentage vast waarmee de aangevraagde hoeveelheden worden verminderd.

4. Nadat de Commissie de betrokken aanvragen heeft ingewilligd, worden de certificaten zo snel mogelijk afgegeven.

Artikel 9

De Lid-Staten delen de Commissie voor elke maand, uiterlijk 15 dagen na afloop van de betrokken maand, de hoeveelheid in artikel 1 bedoelde produkten mee die in het vrije verkeer werd gebracht, uitgesplitst naar land van oorsprong.

Artikel 10

Deze verordening treedt in werking op 1 juli 1995.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BIJLAGE I

1. Exporteur	2. Certificaat nr.	ORIGINEEL	
	3. Instantie van afgifte		
4. Geadresseerde	5. ECHTHEIDSCERTIFICAAT RUNDVLEES Omlopen		
6. Vervoermiddel			
7. Merken, nummers, aantal en soort der colli, omschrijving van de goederen		8. Brutowicht (kg)	9. Nettogewicht (kg)
10. Nettogewicht (volut)			
11. VERKLARING VAN DE INSTANTIE VAN AFGIFTE Ondergetekende verklaart hiermede dat de in dit certificaat omschreven omlopen voldoen aan de omschrijving als bedoeld in artikel 1, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1033/95 van de Commissie binnen de in artikel 1, lid 3, onder a), genoemde hoeveelheid en van oorsprong uit Argentinië zijn. Plaats : Datum : Handtekening en stempel (of gedrukt zegel)			

In te vullen met de machine of met de hand in blokletters.

*BIJLAGE II***LIJST VAN ARGENTIJNSE INSTANTIES DIE ECHTHEIDSCERTIFICATEN MOGEN
AFGEVEN**

SECRETARÍA DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y PESCA

voor de in artikel 1, lid 3, onder a), bedoelde omlopen van oorsprong uit Argentinië.

VERORDENING (EG) Nr. 1034/95 VAN DE COMMISSIE

van 8 mei 1995

tot opening van een gewone openbare inschrijving voor de verkoop, met het oog op uitvoer, van alcohol uit wijnbouwprodukten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 822/87 van de Raad van
16 maart 1987 houdende een gemeenschappelijke orde-
ning van de wijnmarkt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij de Akte
van Toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden en bij
Verordening (EG) nr. 3290/94 ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3877/88 van de Raad van
12 december 1988 tot vaststelling van de algemene voor-
schriften voor de afzet van alcohol die is verkregen bij
distillatie als bedoeld in de artikelen 35, 36 en 39 van
Verordening (EEG) nr. 822/87 en die in het bezit is van
de interventiebureaus ⁽³⁾,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 377/93 van
de Commissie ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EG) nr. 3152/94 ⁽⁵⁾, de uitvoeringsbepalingen zijn vastge-
steld voor de afzet van alcohol die is verkregen bij distil-
latie als bedoeld in de artikelen 35, 36 en 39 van Verorde-
ning (EEG) nr. 822/87 en die in het bezit is van de inter-
ventiebureaus ;

Overwegende dat in Italië grote hoeveelheden bijpro-
dukten van de vervaardiging van neutrale alcohol uit wijn-
bouwprodukten, zogenaamde alcohol met slechte smaak
(alcohol „mauvais goût”), zijn opgeslagen ; dat het, gelet op
de opslagkosten voor deze alcohol, wenselijk is een
gewone openbare inschrijving te houden om deze te
verkoplen ;

Overwegende dat het mogelijk is deze alcohol voor louter
industriële doeleinden naar de Maghreb-landen uit te
voeren ; dat deze alcohol, gezien het hoge gehalte aan
methanol en zuren, moet worden gerectificeerd om indus-
trieel gebruik mogelijk te maken ;

Overwegende dat er, via de verplichting tot het stellen van
een honoreringszekerheid en de invoering van specifieke
controlemaatregelen, voor moet worden gezorgd dat de
markt voor alcohol en gedistilleerde dranken niet wordt
verstoord ;

Overwegende dat voor bij inschrijvingen voor alcohol uit
wijnbouwprodukten geboden prijzen in ecu/hl rekening
moet worden gehouden met elke wijziging in het bij
Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad van 28
december 1992 betreffende de rekeneenheid en de omre-
keningskoersen die in het kader van het gemeenschappe-

lijk landbouwbeleid moeten worden toegepast ⁽⁶⁾, laatste-
lijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 150/95 ⁽⁷⁾, inge-
stelde agromonetaire systeem ;

Overwegende dat de in Verordening (EEG) nr. 2192/93
van de Commissie ⁽⁸⁾ omschreven ontstaansfeiten voor de
landbouwmrekeningskoersen moeten worden aange-
houden voor de omrekening van de in het kader van deze
inschrijving bedoelde bedragen van betalingen en zeker-
heden in nationale valuta ;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor wijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

1. Bij gewone openbare inschrijving nr. 174/95 wordt
in totaal 40 000 hl alcohol 100 % vol verkocht, die bij
distillatie als bedoeld in de artikelen 35, 36 en 39 van
Verordening (EEG) nr. 822/87 en als bijproduct van de
bereiding van neutrale alcohol uit wijnbouwprodukten is
verkregen.

2. De te koop aangeboden alcohol :

- is bestemd voor uitvoer vanuit de landen van de Euro-
pese Gemeenschap naar de Maghreb-landen
(Marokko, Algerije, Tunesië) ;
- moet in de Gemeenschap worden gerectificeerd ;
- mag in de genoemde landen uitsluitend voor indus-
triële doeleinden en/of voor de bereiding van cosme-
tica- en/of farmaceutische produkten worden
gebruikt ; gebruik voor de vervaardiging van gedistil-
leerde dranken of azijn is strikt verboden.

Artikel 2

De plaats van opslag en de nummers van de betrokken
opslagtanks, de hoeveelheid alcohol per tank, het alcohol-
gehalte en bepaalde specifieke voorwaarden zijn in bijlage
I vastgesteld.

Artikel 3

De verkoop wordt gehouden overeenkomstig Verordening
(EEG) nr. 377/93, en met name overeenkomstig het
bepaalde in de artikelen 10 tot en met 18 en 30 tot en
met 38 daarvan.

⁽¹⁾ PB nr. L 84 van 27. 3. 1987, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 349 van 31. 12. 1994, blz. 105.

⁽³⁾ PB nr. L 346 van 15. 12. 1988, blz. 7.

⁽⁴⁾ PB nr. L 43 van 20. 2. 1993, blz. 6.

⁽⁵⁾ PB nr. L 332 van 22. 12. 1994, blz. 34.

⁽⁶⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.

⁽⁷⁾ PB nr. L 22 van 31. 1. 1995, blz. 1.

⁽⁸⁾ PB nr. L 196 van 5. 8. 1993, blz. 19.

Bovendien :

- zijn biedingen alleen ontvankelijk indien daarin nauwkeurig is aangegeven voor welk doel de alcohol zal worden gebruikt ;
- kan de Commissie, in afwijking van het bepaalde in artikel 16, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 377/93, na inzage van de biedingen en, in voorkomend geval, voor elk type van eindgebruik van de alcohol, volgens de procedure van artikel 83 van Verordening (EEG) nr. 822/87 beslissen om al dan niet op de biedingen in te gaan ;
- moet de alcohol uiterlijk twee jaar na de datum van de eerste afhaling volledig zijn gebruikt ;
- mag de alcohol pas worden afgehaald nadat is bekendgemaakt waar het eindgebruik van de toegewezen alcohol zal plaatsvinden, nadat de betrokken inschrijver zich ertoe verbonden heeft deze bestemming in acht te zullen nemen, en na overlegging van verbintenissen van de eindgebruikers dat de alcohol uitsluitend in de betrokken derde landen en voor de voorgeschreven doeleinden zal worden gebruikt.

Artikel 4

In afwijking van het bepaalde in artikel 34, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 377/93 wordt de afgehaalde alcohol geacht volledig voor de voorgeschreven doeleinden te zijn gebruikt indien :

- het bewijs wordt geleverd, dat de gerectificeerde alcohol ter bestemming is aangekomen en voor de voorgeschreven doeleinden is gebruikt ;
- het alcoholverlies als gevolg van de rectificatie van de alcohol met slechte smaak (alcohol „mauvais goût”) verantwoord is ;
- de bijprodukten van de rectificatie onder toezicht van de bevoegde controle-instantie worden vernietigd.

Artikel 5

Tenzij in deze verordening anders is bepaald, zijn de voorschriften van de Verordeningen (EEG) nr. 3002/92 ⁽¹⁾ en (EEG) nr. 2220/85 ⁽²⁾ van de Commissie van toepassing.

Artikel 6

1. De op grond van de in artikel 1 genoemde inschrijving toegewezen alcohol moet uiterlijk op 31 december 1995 uitgevoerd zijn.
2. In afwijking van artikel 23 van Verordening (EEG) nr. 2220/85 wordt een bedrag van 12,08 ecu per hectoliter alcohol 100 % vol van de honoreringszekerheid verbeurd voor de hoeveelheden alcohol die niet uiterlijk op 31 december 1995 uitgevoerd zijn.

⁽¹⁾ PB nr. L 301 van 17. 10. 1992, blz. 17.

⁽²⁾ PB nr. L 205 van 3. 8. 1985, blz. 5.

Artikel 7

1. Voordat de toegewezen partij wordt afgehaald, nemen het interventiebureau en de koper een monster voor onderzoek en tegenexpertise en laten zij dit monster analyseren om het alcoholgehalte, uitgedrukt in % vol, van deze alcohol te verifiëren.

Als uit de analyses van dit monster blijkt dat er een verschil is tussen het alcoholvolumegehalte van de af te halen alcohol en het minimumalcoholvolumegehalte dat in het bericht van inschrijving is vermeld, zijn de volgende bepalingen van toepassing :

- i) het interventiebureau brengt nog op dezelfde dag de diensten van de Commissie overeenkomstig het bepaalde in bijlage II op de hoogte en licht ook nog op dezelfde dag de opslaghouder en de koper in ;
- ii) de koper kan :
 - hetzij aanvaarden de partij met de geconstateerde kenmerken over te nemen, voor zover de Commissie daarmee instemt,
 - hetzij weigeren de betrokken partij over te nemen.

In dat geval brengt hij het interventiebureau en de Commissie daarvan nog op dezelfde dag op de hoogte overeenkomstig het bepaalde in bijlage III.

Nadat deze formaliteiten zijn vervuld, wordt de koper, indien hij weigert de betrokken partij over te nemen, onmiddellijk ontslagen van al zijn verplichtingen voor de betrokken partij.

2. Indien de koper de goederen weigert op grond van het bepaalde in lid 1, levert het interventiebureau hem zonder extra kosten binnen acht dagen een andere hoeveelheid alcohol van de beschreven kwaliteit.

3. Indien door de schuld van het interventiebureau het afhalen van de alcohol meer dan vijf werkdagen vertraging oploopt ten opzichte van de door de koper aanvaarde datum, is de schadeloosstelling voor rekening van de Lid-Staat.

Artikel 8

In afwijking van het bepaalde in artikel 36, lid 2, eerste alinea, van Verordening (EEG) nr. 377/93 mag de alcohol die zich bevindt in de opslagtanks die in de in artikel 36 van Verordening (EEG) nr. 377/93 bedoelde mededeling van de Lid-Staten zijn vermeld, en die voor de in artikel 1 van deze verordening bedoelde inschrijving is overgenomen, door het interventiebureau waar de betrokken alcohol is opgeslagen, met instemming van de Commissie, worden vervangen of met andere alcohol die in het bezit is van het interventiebureau worden vermengd tot de afgifte van het betrokken afhaalbewijs, met name om logistieke redenen.

Artikel 9

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 8 mei 1995.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BIJLAGE I

GEWONE OPENBARE INSCHRIJVING Nr. 174/95 EG

I. Plaats van opslag, hoeveelheid en kenmerken van de te koop aangeboden alcohol

Lid-Staat	Plaats van opslag	Nummer van de opslagtank	Hoeveelheid alcohol 100 % vol in hl	Referentie : Verordening (EEG) nr. 822/87, artikel	Type alcohol
ITALIË	Enodistil SpA		500	35 + 36 + 39	„mauvais goût”
	Vinum SpA		500	35 + 36	„mauvais goût”
	Distercoop Srl		800	39	„mauvais goût”
	Italcol SpA		800	35	„mauvais goût”
	Tampieri SpA		1 900	35 + 39	„mauvais goût”
	F. Palma SpA		4 900	35 + 36 + 39	„mauvais goût”
	Mazzari SpA		3 300	35 + 39	„mauvais goût”
	Ge.Dis SpA		300	35	„mauvais goût”
	Lav. Soc. Vinacce SpA		1 900	35	„mauvais goût”
	Bertolino SpA		900	35 + 36	„mauvais goût”
	Dicovisa Srl		500	35	„mauvais goût”
	Caviro Srl		1 000	35 + 39	„mauvais goût”
	Neri Srl		3 550	35 + 36 + 39	„mauvais goût”
	Enalco Srl		800	35 + 36 + 39	„mauvais goût”
	Bonollo		4 630	35 + 39	„mauvais goût”
	F. Lli Balice SpA		1 050	35	„mauvais goût”
	G. de Luca Sas		500	35	„mauvais goût”
	Rodi San Severo Srl		3 900	35 + 36 + 39	„mauvais goût”
	F. Lli Russo Snc		820	35 + 36 + 39	„mauvais goût”
	Kronion Srl		350	35 + 39	„mauvais goût”
	G. di Lorenzo Srl		1 850	35 + 36 + 39	„mauvais goût”

Lid-Staat	Plaats van opslag	Nummer van de opslagtank	Hoeveelheid alcohol 100 % vol in hl	Referentie : Verordening (EEG) nr. 822/87, artikel	Type alcohol
	Canellese Bocchino SpA		100	35	„mauvais goût”
	Aniello Esposto Srl		450	35	„mauvais goût”
	Sapis SpA		300	39	„mauvais goût”
	Sasriv SpA		1 700	35 + 36 + 39	„mauvais goût”
	Di Trani SpA		2 700	35 + 36	„mauvais goût”
	Totaal		40 000		

De gegadigden kunnen bij het bevoegde interventiebureau tegen betaling van 2,415 ecu/l of de tegenwaarde daarvan in nationale valuta monsters van de te koop aangeboden alcohol verkrijgen die zijn genomen door een vertegenwoordiger van het betrokken interventiebureau.

II. Bestemming en gebruik van de alcohol

De bewijzen betreffende de bestemming en het gebruik van de alcohol worden aan het betrokken interventiebureau met name geleverd door een internationale controle-instantie.

De desbetreffende kosten zijn voor rekening van de koper.

III. Indiening van de biedingen

- De biedingen moeten betrekking hebben op 40 000 hl alcohol, uitgedrukt in hl alcohol 100 % vol.
Biedingen voor kleinere hoeveelheden zijn niet ontvankelijk.
- De biedingen moeten
 - hetzij per aangetekend schrijven aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen, Wetstraat 200, B-1049 Brussel, worden toegezonden,
 - hetzij bij de receptie van het gebouw „Loi 120” van de Commissie van de Europese Gemeenschappen, Wetstraat 130, Brussel, tussen 11.00 en 12.00 uur op de in punt 4 genoemde datum worden afgegeven.
- De biedingen moeten worden ingediend in een verzegelde enveloppe, met de vermelding „Gewone inschrijving nr. 174/95 EG voor alcohol — DG VI-E-2 — Alleen te openen in een vergadering van de groep”, die zich bevindt in een tweede, aan de Commissie geadresseerde enveloppe.
- De biedingen moeten uiterlijk op 29 mei 1995 om 12.00 uur (plaatselijke tijd Brussel) bij de Commissie worden ingediend.
- In elk bod moeten naam en adres van de inschrijver en bovendien de volgende gegevens zijn vermeld :
 - a) het referentienummer van de gewone inschrijving (174/95 EG);
 - b) de voor de partij geboden prijs, uitgedrukt in ecu per hl alcohol 100 % vol;
 - c) alle verbintenissen en verklaringen vastgesteld in artikel 31 van Verordening (EEG) nr. 377/93 en in artikel 3 van deze verordening.
- Elk bod moet vergezeld gaan van de documenten waaruit blijkt dat de zekerheid voor deelneming aan de inschrijving is gesteld. Deze documenten moeten door het volgende interventiebureau zijn afgegeven :
 - EIMA, Via Palestro 81, I-00185 Roma (tel. : 47 49 91 ; telex : 62 03 31, 62 02 52, 61 30 03 ; telefax : 445 39 40, 495 39 40).

De zekerheid moet overeenkomen met een bedrag van 3,622 ecu/hl alcohol 100 % vol.

IV. Toewijzing

Binnen 20 dagen nadat de koper de kennisgeving van de Commissie betreffende de toewijzing van de betrokken partij ontvangen heeft, laat hij zich door het betrokken interventiebureau een verklaring van toewijzing verstrekken en levert hij het bewijs dat hij een honoreringsgarantie heeft gesteld van 72,45 ecu/hl alcohol 100 % vol.

BIJLAGE II

Voor contacten in Brussel te gebruiken nummers :

DG VI-E-2 (ter attentie van de heren Chiappone/Van der Stappen) :

- telex : 22037 AGREC B
22070 AGREC B (Griekse letters);
- telefax : (32-2) 295 92 52.

BIJLAGE III

Mededeling inzake weigering/aanvaarding van partijen die zijn toegewezen in het kader van de gewone openbare inschrijving voor de uitvoer van alcohol uit wijnbouwprodukten die is geopend bij Verordening (EG) nr. 1034/95

- Naam van de indiener van het bod aan wie is toegewezen :
- Datum van de toewijzing :
- Datum van de weigering/aanvaarding van de partij door de inschrijver aan wie is toegewezen :

Nummer van de partij	Hoeveelheid in hl	Plaats waar de alcohol is opgeslagen	Reden voor de weigering of de aanvaarding van de overname

VERORDENING (EG) Nr. 1035/95 VAN DE COMMISSIE

van 8 mei 1995

betreffende de verkoop bij openbare inschrijving van rundvlees uit de voorraden van bepaalde interventiebureaus

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van
27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector rundvlees ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd
bij Verordening (EG) nr. 424/95 ⁽²⁾, en met name op
artikel 7, lid 3,

Overwegende dat in verscheidene Lid-Staten voorraden
zijn ontstaan door de toepassing van de interventie maatregelen
in de sector rundvlees; dat, om te voorkomen dat
produkten te lang moeten worden opgeslagen, een deel
van deze voorraden bij openbare inschrijving moet
worden verkocht;

Overwegende dat deze verkoop moet plaatsvinden met
inachtneming van de voorschriften van Verordening
(EEG) nr. 2173/79 van de Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd
bij Verordening (EEG) nr. 1759/93 ⁽⁴⁾, waarbij
evenwel moet worden voorzien in noodzakelijke afwij-
kende bepalingen;

Overwegende dat met het oog op een regelmatige en
uniforme inschrijvingsprocedure maatregelen zouden
moeten worden getroffen ter aanvulling van de maatregelen
die bepaald werden in artikel 8, lid 1, van Verordening
(EEG) nr. 2173/79; dat die maatregelen zo spoedig
mogelijk van toepassing moeten worden;

Overwegende dat het nodig is af te wijken van enige
bepalingen van artikel 8, lid 2, onder b), van Verordening
(EEG) nr. 2173/79 gezien de administratieve moeilijkheden
die de toepassing van dit voorschrift in de
betrokken Lid-Staten met zich brengt;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen
in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor rundvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Er wordt overgegaan tot de verkoop door middel van
een openbare inschrijving van:

- ongeveer 2 ton rundvlees met been, in het bezit van
het Deense interventiebureau en aangekocht na
1 januari 1992;

- ongeveer 2 000 ton rundvlees zonder been, in het
bezit van het Ierse interventiebureau en aangekocht na
1 januari 1992;
- ongeveer 969 ton rundvlees zonder been, in het bezit
van het Italiaanse interventiebureau en aangekocht na
1 januari 1992;
- ongeveer 2 000 ton rundvlees zonder been, in het
bezit van het interventiebureau van het Verenigd
Koninkrijk en aangekocht na 1 januari 1992;
- ongeveer 61 ton rundvlees zonder been, in het bezit
van het Deense interventiebureau en aangekocht na
1 januari 1992.

Meer informatie betreffende de hoeveelheden is opge-
nomen in bijlage I.

2. De in lid 1 bedoelde produkten worden verkocht
overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 2173/79, en meer
in het bijzonder de artikelen 6 tot en met 12 daarvan,
alsmede de onderhavige verordening.

Artikel 2

1. De offertes voor de verkoop bij openbare inschrijving
moeten luiden in ecu en moeten uiterlijk op 17 mei
1995 om 12.00 uur zijn ingediend.

De betrokken interventiebureaus stellen een bericht van
inschrijving op waarin met name worden vermeld:

- a) de te koop aangeboden hoeveelheden rundvlees,
en
- b) de termijn waarbinnen en de plaats waar de offertes
moeten worden ingediend.

2. De betrokken interventiebureaus verkopen het vlees
dat het langst is opgeslagen het eerst.

3. In afwijking van de artikelen 6 en 7 van Verordening
(EEG) nr. 2173/79 gelden de bepalingen en de
bijlagen van deze verordening als algemeen bericht van
openbare inschrijving.

4. Belangstellenden kunnen op de in bijlage II
vermelde adressen inlichtingen inwinnen over de
beschikbare hoeveelheden en de plaatsen waar de
produkten zijn opgeslagen. Bovendien zorgen de inter-
ventiebureaus voor bekendmaking van het in lid 1
bedoelde bericht door aanplakking op hun hoofdkantoor
en kunnen zij dit bericht ook elders bekendmaken.

5. In afwijking van artikel 8, lid 1, van Verordening
(EEG) nr. 2173/79 moet de offerte bij het betrokken inter-
ventiebureau worden ingediend in een gesloten omslag
waarop naar de betrokken verordening wordt verwezen.
Deze omslag mag door het interventiebureau pas na
afloop van de in lid 1 genoemde inschrijvingstermijn
worden geopend.

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.

⁽²⁾ PB nr. L 45 van 1. 3. 1995, blz. 2.

⁽³⁾ PB nr. L 251 van 5. 10. 1979, blz. 12.

⁽⁴⁾ PB nr. L 161 van 2. 7. 1993, blz. 59.

6. In afwijking van artikel 8, lid 2, onder b), van Verordening (EEG) nr. 2173/79 is het niet nodig het koelhuis of de koelhuizen waar de produkten opgeslagen liggen, in de offertes te vermelden.

Artikel 3

1. De Lid-Staten delen de gegevens over de ontvangen offertes uiterlijk op de dag na afloop van de termijn voor de indiening van de offertes aan de Commissie mee.

2. Na onderzoek van de ontvangen offertes wordt een minimumverkoopprijs vastgesteld voor elk produkt of wordt besloten dat de verkoop geen doorgang vindt.

Artikel 4

In afwijking van artikel 15, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79 bedraagt de zekerheid 120 ecu per ton.

Artikel 5

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 8 mei 1995.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I — LIITE I — BILAGA I

Estado miembro	Productos	Cantidad aproximada (toneladas)
Medlemsstat	Produkter	Tilnæmnet mængde (tons)
Mitgliedstaat	Erzeugnisse	Ungefähre Mengen (Tonnen)
Κράτος μέλος	Προϊόντα	Κατά προσέγγιση ποσότητα (τόνοι)
Member State	Products	Approximate quantity (tonnes)
État membre	Produits	Quantité approximative (tonnes)
Stato membro	Prodotti	Quantità approssimativa (tonnellate)
Lid-Staat	Produkten	Hoeveelheid bij benadering (ton)
Estado-membro	Produtos	Quantidade aproximada (toneladas)
Jäsenvaltio	Tuotteet	Arvioitu määrä (tonneina)
Medlemsstat	Produkter	Ungefärlig kvantitet (ton)

a) *Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Κρέας χωρίς κόκαλα — Boneless beef — Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada — Luuton naudanliha — Benfritt kött*

Danmark	— Tyksteg	48
	— Klump med kappe	7
	— Skank og muskel	1
	— Yderlår med lårtunge	1
	— Inderlår med kappe	1
	— Øvrigt kød af forfjerdinger	1
	— Mørbrad med bimørbrad	2
Italia	— Filletto	106
	— Rostbeef	436
	— Collo sottospalla	5
	— Scamone	5
	— Fesa esterna	327
	— Fesa interna	40
	— Girello	14
	— Noce	30
	— Geretto pesce	2
	— Pancia	2
Ireland	— Sottospalla	1
	— Collo	1
	— Striploins	66
	— Insides	4
	— Outsides	758
	— Knuckles	3
	— Cube Rolls	115
	— Shin and Shanks	16
United Kingdom	— Intervention striploin	380
	— Intervention thick flank	150
	— Intervention forequarter	508
	— Fillet	250
	— Striploin	1 500
	— Rump	158
	— Intervention fillet	27
	— Intervention striploin	65

- b) Cuartos traseros con hueso — Bagfjerdinger, ikke udbenet — Hinterviertel mit Knochen — Οπίσθια τέταρτα με κόκαλα — Bone-in hindquarters — Quartiers arrière avec os — Quarti posteriori non disossati — Achtervoeten met been — Quartos traseiros com osso — Luullinen takaneljännnes — Bakkvartsparter med ben

Danmark

Bagfjerdinger af:

— kategori A/C, klasse R og O

2

*ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II —
ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II — LIITE II — BILAGA II*

**Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser —
Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses
of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli
organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de
intervenção — Interventioelinten osoitteet — Interventionsorganens adresser**

DANMARK :

EU-Direktoratet
Nyropsgade 26
DK-1780 København V
Tlf. 33 92 70 00; telex 15137 EFDIR DK; fax 33 92 69 48

UNITED KINGDOM :

Intervention Board for Agricultural Produce
Fountain House
2 Queens Walk
Reading RG1 7QW
Berkshire
Tel. (0734) 58 36 26
Telex 848 302, telefax (0734) 56 67 50

ITALIA :

Ente per gli interventi nel mercato agricolo (EIMA)
Via Palestro 81
I-00185 Roma
Tel. 49 49 91
Telex 61 30 03

IRELAND :

Department of Agriculture, Food and Forestry
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 678 90 11, ext. 2278 and 3806
Telex 93292 and 93607, telefax (01) 6616263, (01) 6785214 and (01) 6620198

VERORDENING (EG) Nr. 1036/95 VAN DE COMMISSIE

van 8 mei 1995

tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de
invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruitDE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie
van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen
van de invoerregeling voor groenten en fruit ⁽¹⁾, gewijzigd
bij Verordening (EG) nr. 553/95 ⁽²⁾, en met name op
artikel 4, lid 1,Gelet op Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad van
28 december 1992 betreffende de rekeneenheid en de
omrekeningskoersen die in het kader van het gemeen-
schappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast ⁽³⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 150/95 ⁽⁴⁾, en
met name op artikel 3, lid 3,Overwegende dat in Verordening (EG) nr. 3223/94 op
grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het
kader van de Uruguay-Ronde de criteria zijn vastgesteld
aan de hand waarvan de Commissie voor de produkten en
de periodes die in de bijlage bij die verordening zijnvermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen
vaststelt ;Overwegende dat, op grond van de bovenvermelde criteria
de forfaitaire invoerwaarden moeten worden vastgesteld
op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

*Artikel 1*De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94
bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld
zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze veror-
dening.*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 9 mei 1995.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 8 mei 1995.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 337 van 24. 12. 1994, blz. 66.⁽²⁾ PB nr. L 56 van 14. 3. 1995, blz. 1.⁽³⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.⁽⁴⁾ PB nr. L 22 van 31. 1. 1995, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 8 mei 1995 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(in ecu/100 kg)

GN-code	Code derde landen ⁽¹⁾	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 25	052	86,9
	060	80,2
	204	50,9
	212	117,9
	624	88,9
	999	85,0
0707 00 20	052	47,2
	053	166,9
	060	39,2
	066	75,0
	068	64,5
	204	49,1
	624	207,3
	999	92,7
0709 90 75	052	129,7
	204	77,5
	624	196,3
	999	134,5

⁽¹⁾ Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 3079/94 van de Commissie (PB nr. L 325 van 17. 12. 1994, blz. 17). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

VERORDENING (EG) Nr. 1037/95 VAN DE COMMISSIE

van 8 mei 1995

tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel
van tarwe of van rogge

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden, en met name op artikel 10, lid 5, en artikel 11, lid 3,Gelet op Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad van 28 december 1992 betreffende de rekeneenheid en de omrekeningskoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast ⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 150/95 ⁽³⁾,Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn bij invoer van granen, meel van tarwe en van rogge, en gries en griesmeel van tarwe, werden vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 502/95 van de Commissie ⁽⁴⁾ en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat voor het normaal functioneren van het stelsel van heffingen, deze voor de zwevende valuta's

moeten worden berekend aan de hand van de in de referentieperiode van 5 mei 1995 geconstateerde representatieve marktkoers;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening (EG) nr. 502/95 neergelegde regels op de aanbodprijzen en noteringen van heden die de Commissie bekend zijn, leidt tot het wijzigen van de thans geldende heffingen overeenkomstig de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bij de invoer van de in artikel 1, lid 1, onder a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 1766/92 genoemde produkten te innen heffingen worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 9 mei 1995.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 8 mei 1995.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.⁽²⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.⁽³⁾ PB nr. L 22 van 31. 1. 1995, blz. 1.⁽⁴⁾ PB nr. L 50 van 7. 3. 1995, blz. 15.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 8 mei 1995 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

(ecu/ton)

GN-code	Derde landen ^(*)
0709 90 60	113,24 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	113,24 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 00	61,94 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽¹¹⁾
1001 90 91	110,05
1001 90 99	110,05 ⁽²⁾ ⁽¹¹⁾
1002 00 00	144,36 ⁽⁶⁾
1003 00 10	109,21
1003 00 90	109,21 ⁽²⁾
1004 00 00	112,57
1005 10 90	113,24 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	113,24 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	115,88 ⁽⁴⁾
1008 10 00	60,31 ⁽²⁾
1008 20 00	63,76 ⁽⁴⁾ ⁽²⁾
1008 30 00	0 ⁽²⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾
1008 90 90	0
1101 00 11	201,20 ⁽²⁾
1101 00 15	201,20 ⁽²⁾
1101 00 90	201,20 ⁽²⁾
1102 10 00	247,42
1103 11 10	137,36
1103 11 90	228,79
1107 10 11	209,03
1107 10 19	159,51
1107 10 91	207,53 ⁽¹⁰⁾
1107 10 99	158,39 ⁽²⁾
1107 20 00	182,42 ⁽¹⁰⁾

(¹) Voor harde tarwe („durum”) van oorsprong uit Marokko, welke rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt de heffing met 0,7245 ecu per ton verminderd.

(²) Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 715/90 worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan, die rechtstreeks in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.

(³) Voor maïs van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 2,186 ecu per ton verminderd.

(⁴) Voor pluimgierst en sorgho van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap toegepast overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 715/90.

(⁵) Voor harde tarwe („durum”) en kanariezaad geproduceerd in Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap worden vervoerd, wordt de heffing met 0,7245 ecu per ton verminderd.

(⁶) De te innen heffing bij invoer van rogge, verkregen in Turkije en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap vervoerd, is vastgesteld bij de Verordeningen (EEG) nr. 1180/77 van de Raad (PB nr. L 142 van 9. 6. 1977, blz. 10), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1902/92 (PB nr. L 192 van 11. 7. 1992, blz. 3), en (EEG) nr. 2622/71 van de Commissie (PB nr. L 271 van 10. 12. 1971, blz. 22), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 560/91 (PB nr. L 62 van 8. 3. 1991, blz. 26).

(⁷) Bij invoer van het produkt van GN-code 1008 90 10 (triticale) wordt de voor rogge geldende heffing toegepast.

(⁸) Krachtens artikel 101, lid 1, van Besluit 91/482/EEG mogen produkten van oorsprong uit de LGO met vrijdom van heffingen in de Gemeenschap worden ingevoerd, tenzij het bepaalde in lid 4 van dat zelfde artikel van toepassing is.

(⁹) Voor produkten van deze code die worden ingevoerd in het kader van de overeenkomsten die de Gemeenschap met Polen en Hongarije heeft gesloten, of in het kader van de interimovereenkomsten die de Gemeenschap met Tsjechië, Slowakije, Bulgarije en Roemenië heeft gesloten, en waarvoor een overeenkomstig het bepaalde in de gewijzigde Verordening (EG) nr. 121/94 of de gewijzigde Verordening (EG) nr. 335/94 afgegeven certificaat EUR 1 wordt overgelegd, gelden de in de bijlage bij die verordeningen aangegeven heffingen.

(¹⁰) Deze heffing wordt overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1180/77 verminderd met 6,569 ecu per ton voor de produkten van oorsprong uit Turkije.

(¹¹) De toe te passen heffing voor produkten van deze code die worden ingevoerd in het kader van Verordening (EG) nr. 774/94, wordt beperkt overeenkomstig de bepalingen van de onderhavige verordening.

II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 20 april 1995

tot wijziging van bepaalde gegevens van de lijst in de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 55/87 tot vaststelling van de lijst van vaartuigen met een lengte over alles van meer dan 8 meter en die in bepaalde kustzones van de Gemeenschap mogen vissen met de boomkor

(95/158/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3094/86 van de Raad van
7 oktober 1986 houdende technische maatregelen voor de
instandhouding van de visbestanden ⁽¹⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EG) nr. 1796/94 ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 55/87 van de Commissie
van 30 december 1986 tot vaststelling van de lijst van
vaartuigen met een lengte over alles van meer dan 8
meter en die in bepaalde kustzones van de Gemeenschap
mogen vissen met de boomkor ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 3410/93 ⁽⁴⁾, en met name op artikel
3,

Overwegende dat de autoriteiten van de betreffende Lid-
Staten hebben verzocht om wijzigingen in de gegevens
die zijn vermeld in de in artikel 9, lid 3, onder B), van
Verordening (EEG) nr. 3094/86 bedoelde lijst; dat deze
verzoeken alle vereiste gegevens ter staving van de
verzoeken bevatten die overeenkomstig artikel 3 van
Verordening (EEG) nr. 55/87 moeten worden verstrekt;
dat uit de beoordeling van deze gegevens blijkt dat ze aan

vorengenoemde bepaling voldoen en dat in de lijst in de
bijlage bij voornoemde verordening vermelde gegevens
derhalve moeten worden gewijzigd,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De gegevens van de lijst in de bijlage bij Verordening
(EEG) nr. 55/87 worden gewijzigd zoals aangegeven in de
bijlage bij deze beschikking.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 20 april 1995.

Voor de Commissie

Emma BONINO

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 288 van 11. 10. 1986, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 187 van 22. 7. 1994, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 8 van 10. 1. 1987, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 310 van 14. 12. 1993, blz. 27.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO —
LIITE — BILAGA

A. Datos que se retiran de la lista — Oplysninger, der skal slettes i listen — Aus der Liste herauszunehmende Angaben — Στοιχεία που διαγράφονται από τον κατάλογο — Information to be deleted from the list — Renseignements à retirer de la liste — Dati da togliere dall'elenco — Inlichtingen te schrappen uit de lijst — Informações a retirar da lista — Luettelosta poistettavat tiedot — Uppgifter som skall tas bort från förteckningen

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

PAÍSES BAJOS / NEDERLANDENE / NIEDERLANDE / ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ / NETHERLANDS / PAYS-BAS /
PAESI BASSI / NEDERLAND / PAÍSES BAIXOS / ALANKOMAAT / NEDERLÄNDERNA

GO	77	Maria		Goedereede	11
HA	13	Wobbeijen		Harlingen	113
HA	18	Alk		Harlingen	162
KG	14	Jozina Maria	PFFW	Kortgene	221
SL	8	Batavier	PFDB	Stellendam	158
TH	42	Erwin		Tholen	110
TS	2	Jurjen Jacob		Terschelling	100
UK	144	Jurie Sjoerd	PFFY	Urk	118
UK	159	Michiel	PFZK	Urk	221
UK	185	Aaltje Margerrite	PCAP	Urk	230
UQ	7	Polaris		Usquert	184
UQ	17	Atlantis		Usquert	128
VLI	45	Vertrouwen	PIFW	Vlissingen	221
WL	5	Grietje	PEKN	Westdongeradeel	134
WL	18	Vrijheid	PIIW	Westdongeradeel	177
WR	2	Carla Maria	PDHV	Wieringen	188
WR	16			Wieringen	67
WR	36	Willem Stefan		Wieringen	169
WR	102	Limanda	PFOW	Wieringen	118
WR	106	Alida Catherina		Wieringen	158
WR	213	Tini Rotgans	PHZA	Wieringen	221
ZK	15	Lambert	PFMJ	Ulrum-Zoutkamp	175
ZK	17	Johannes Dirk		Ulrum-Zoutkamp	113
ZK	22	Deurzetter		Ulrum-Zoutkamp	208

B. Datos que se añaden a la lista — Oplysninger, der skal anføres i listen — In die Liste hinzuzufügende Angaben — Στοιχεία που προστίθενται στον κατάλογο — Information to be added to the list — Renseignements à ajouter à la liste — Dati da aggiungere all'elenco — Inlichtingen toe te voegen aan de lijst — Informações a aditar à lista — Luetteloon lisättävät tiedot — Uppgifter som skall läggas till i förteckningen

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

PAÍSES BAJOS / NEDERLANDENE / NIEDERLANDE / ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ / NETHERLANDS / PAYS-BAS /
PAESI BASSI / NEDERLAND / PAÍSES BAIXOS / ALANKOMAAT / NEDERLÄNDERNA

GO	77	Maria		Goedereede	8
HA	13	Wobbeijen		Harlingen	158
HA	18	Jannie		Harlingen	221
OD	21	Cornelis Willem		Ouddorp	221
OD	27	Vertrouwen		Vlissingen	221
TH	42	Erwin		Tholen	123
TS	2	Jurjen Jacob		Terschelling	155

1		2	3	4	5
UK	25	Fora		Urk	184
UK	144	Jurie Sjoerd	PFFY	Urk	165
UK	185	Aaltje Margerrite	PCAP	Urk	169
UK	189	Grietje Cornelis	PFFK	Urk	221
UQ	7	Polaris		Usquert	177
UQ	17	Atlantis		Usquert	169
VLI	24	Klazina II		Vlissingen	52
WL	5	Grietje	PEKN	Westdongeradeel	153
WR	2	Carla Maria	PDHV	Wieringen	221
WR	12	Dirk		Wieringen	158
WR	36	Willem Stefan		Wieringen	169
WR	102	Limanda	PFOV	Wieringen	221
WR	106	Alida Catherina	PCLM	Wieringen	202
WR	213	Tini Simone	PHZA	Wieringen	221
ZK	15	Lambert	PFMJ	Ulrum-Zoutkamp	221
ZK	17	Johannes Dirk	PFFC	Ulrum-Zoutkamp	113
ZK	22	Deursetter	PEYO	Ulrum-Zoutkamp	202

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 20 april 1995

tot wijziging van bepaalde gegevens van de lijst in de bijlage bij Verordening (EG) nr. 3206/94 tot vaststelling voor 1995 van de lijst van vaartuigen met een lengte over alles van meer dan 8 meter en die in bepaalde zones van de Gemeenschap met boomkorren waarvan de totale boomlengte meer dan 9 meter bedraagt, op tong mogen vissen

(95/159/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3094/86 van de Raad van
7 oktober 1986 houdende technische maatregelen voor de
instandhouding van de visbestanden ⁽¹⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 3919/92 ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3554/90 van de
Commissie van 10 december 1990, houdende nadere
bepalingen voor de vaststelling van de lijst van vaartuigen
met een lengte over alles van meer dan 8 meter en die in
bepaalde zones van de Gemeenschap met boomkorren
waarvan de totale boomlengte meer dan 9 meter bedraagt,
op tong mogen vissen ⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EG)
nr. 3407/93 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 2,

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 3206/94 van de
Commissie ⁽⁵⁾ de in artikel 9, lid 3, onder c), van Verorde-
ning (EEG) nr. 3094/86 bedoelde lijst van vaartuigen met
een lengte over alles van meer dan 8 meter en die in
bepaalde zones van de Gemeenschap met boomkorren
waarvan de totale boomlengte meer dan 9 meter bedraagt,
op tong mogen vissen, is vastgesteld voor 1995;

Overwegende dat de autoriteiten van de betreffende Lid-
Staten hebben verzocht om wijziging van de in voor-

noemde lijst vermelde gegevens; dat deze verzoeken alle
vereiste gegevens ter staving van de verzoeken bevatten
die overeenkomstig artikel 2 van Verordening (EEG) nr.
3554/90 moeten worden verstrekt; dat uit de beoordeling
van deze gegevens blijkt dat ze aan vorengenoemde bepa-
ling voldoen en dat de in voornoemde lijst vermelde
gegevens derhalve moeten worden gewijzigd,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING VASTGESTELD:

Artikel 1

De gegevens van de lijst in de bijlage bij Verordening
(EG) nr. 3206/94 worden gewijzigd zoals aangegeven in de
bijlage bij deze beschikking.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 20 april 1995.

Voor de Commissie

Emma BONINO

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 288 van 11. 10. 1986, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 397 van 31. 12. 1992, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 346 van 11. 12. 1990, blz. 11.

⁽⁴⁾ PB nr. L 310 van 14. 12. 1993, blz. 19.

⁽⁵⁾ PB nr. L 337 van 24. 12. 1994, blz. 37.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO —
LIITE — BILAGA

A. Datos que se retiran de la lista — Oplysninger, der skal slettes i listen — Aus der Liste herauszunehmende Angaben — Στοιχεία που διαγράφονται από τον κατάλογο — Information to be deleted from the list — Renseignements à retirer de la liste — Dati da togliere dall'elenco — Inlichtingen te schrappen uit de lijst — Informações a retirar da lista — Luettelosta poistettavat tiedot — Uppgifter som skall tas bort från förteckningen

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

PAÍSES BAJOS / NEDERLANDENE / NIEDERLANDE / ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ / NETHERLANDS / PAYS-BAS /
PAESI BASSI / NEDERLAND / PAÍSES BAIXOS / ALANKOMAAT / NEDERLÄNDERNA

HA	13	Wobbegien		Harlingen	113
KG	14	Jozina Maria	PFFW	Kortgene	221
OD	3	Jan		Ouddorp	188
WR	102	Limanda	PFOV	Wieringen	118
WR	106	Alida Catherina		Wieringen	158
WR	131	Twee Gebroeders	PIBP	Wieringen	175
WR	213	Tiny Rotgans	PHZA	Wieringen	221
ZK	36	Lauwers		Ulrum-Zoutkamp	110

B. Datos que se añaden a la lista — Oplysninger, der skal anføres i listen — In die Liste hinzuzufügende Angaben — Στοιχεία που προστίθενται στον κατάλογο — Information to be added to the list — Renseignements à ajouter à la liste — Dati da aggiungere all'elenco — Inlichtingen toe te voegen aan de lijst — Informações a aditar à lista — Luetteloon lisättävät tiedot — Uppgifter som skall läggas till i förteckningen

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

ALEMANIA / TYSKLAND / DEUTSCHLAND / ΓΕΡΜΑΝΙΑ / GERMANY / ALLEMAGNE / GERMANIA /
DUITSLAND / ALEMANHA / SAKSA / TYSKLAND

FED	7	Seestern		Fedderwardsiel	110
NEU	226	Keen Tied	DCBQ	Neuharlingersiel	147
SPI	1	Sonny-Boy	DFBI	Spieka	138
SPI	10	Jan Janshen Bruhns	DCSR	Spieka	147

PAÍSES BAJOS / NEDERLANDENE / NIEDERLANDE / ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ / NETHERLANDS / PAYS-BAS /
PAESI BASSI / NEDERLAND / PAÍSES BAIXOS / ALANKOMAAT / NEDERLÄNDERNA

BR	29	Eendracht	PDYB	Oostburg-Breskens	220
HA	13	Wobbegien		Harlingen	158
OD	21	Cornelis Willem		Ouddorp	221
OD	27	Vertrouwen		Vlissingen	221
SCH	20	Alida Maria	PCLR	Scheveningen	221
SL	9	Boy Robin		Stellendam	221
WR	23	De Vrouw Geertruida	PDPO	Wieringen	221
WR	102	Limanda	PFOV	Wieringen	221
WR	106	Alida Catherina		Wieringen	202
WR	213	Tini Simone	PHZA	Wieringen	221

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 21 april 1995

tot vaststelling van aanvullende garanties ten aanzien van Salmonellae voor de verzending naar Finland en Zweden van vermeederingspluimvee en van voor vermeederings- of voor gebruikskoppels bestemde eendagskuikens

(95/160/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 90/539/EEG van de Raad van 15 oktober 1990 tot vaststelling van veterinaire rechtelijke voorschriften voor het intracommunautaire handelsverkeer en de invoer uit derde landen van pluimvee en broedeieren⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden, en met name op artikel 9 bis, lid 2,

Overwegende dat de Commissie de door Finland en Zweden ingediende operationele programma's inzake de bestrijding van Salmonellae heeft goedgekeurd; dat deze programma's voorzien in specifieke maatregelen voor vermeederingspluimvee, alsmede voor eendagskuikens die voor vermeederings- of voor gebruikskoppels zijn bestemd;

Overwegende dat garanties moeten worden vastgesteld die gelijkwaardig zijn aan de door Finland en Zweden in het kader van hun operationeel programma toegepaste garanties;

Overwegende dat de aanvullende garanties met name moeten zijn gebaseerd op de uitvoering van een microbiologisch onderzoek bij voor Finland en Zweden bestemd pluimvee;

Overwegende dat in verband hiermee voor vermeederingspluimvee en voor eendagskuikens in onderscheiden voorschriften moet worden voorzien;

Overwegende dat de voorschriften voor deze steekproefsgewijs verrichte microbiologische test moeten worden vastgesteld, met name de bemonsteringsmethode, het aantal te nemen monsters en de voor het onderzoek van de monsters toe te passen microbiologische methode;

Overwegende dat deze garanties niet mogen gelden voor koppels waarvoor een programma geldt dat als gelijkwaardig aan het door Finland en Zweden uitgevoerde programma is erkend;

Overwegende dat Finland en Zweden voor zendingen uit derde landen minstens even strenge importvoorwaarden als die welke bij deze beschikking zijn vastgesteld;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Bij voor Finland en Zweden bestemd vermeederingspluimvee moet in de koppel van herkomst steekproefsgewijs een microbiologische test worden verricht.

Artikel 2

De in artikel 1 bedoelde microbiologische test moet overeenkomstig het bepaalde in bijlage I worden verricht.

Artikel 3

1. Voor Finland en Zweden bestemd vermeederingspluimvee moet van de in bijlage II vastgestelde verklaring vergezeld gaan.
2. De in lid 1 bedoelde verklaring kan:
 - ofwel bij het certificaat volgens model 3 van bijlage IV bij Richtlijn 90/539/EEG worden gevoegd;
 - ofwel in het in het eerste streepje bedoelde certificaat worden opgenomen.

Artikel 4

Eendagskuikens voor vermeederings- of voor gebruikskoppels, met bestemming Finland of Zweden, moeten verkregen zijn uit broedeieren van vermeederingspluimvee waarbij de in artikel 2 bedoelde test is verricht.

Artikel 5

1. Eendagskuikens voor vermeederings- of voor gebruikskoppels, met bestemming Finland of Zweden, moeten van de in bijlage III vastgestelde verklaring vergezeld gaan.
2. De in lid 1 bedoelde verklaring kan:

⁽¹⁾ PB nr. L 303 van 31. 10. 1990, blz. 6.

- ofwel bij het certificaat volgens model 2 van bijlage IV bij Richtlijn 90/539/EEG worden gevoegd;
- ofwel in het in het eerste streepje bedoelde certificaat worden opgenomen.

Artikel 6

De in deze beschikking bedoelde aanvullende garanties gelden niet voor koppels waarvoor een programma wordt uitgevoerd dat volgens de procedure van artikel 32 van Richtlijn 90/539/EEG als gelijkwaardig aan het door Finland en Zweden uitgevoerde programma is erkend.

Artikel 7

De bepalingen van deze beschikking zullen voor 31 december 1996 worden herzien. De herziening zal zijn

gebaseerd op een door Finland en Zweden opgemaakt rapport aangaande de opgedane ervaringen, dat voor 30 september 1996 moet worden voorgelegd.

Artikel 8

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 21 april 1995.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BIJLAGE I**1. Algemene voorschriften**

De koppel van oorsprong moet gedurende 15 dagen worden geïsoleerd.

De microbiologische test moet betrekking hebben op alle serotypes van *Salmonella*.

2. Bemonsteringsmethode en aantal te nemen monsters

De bemonsteringsmethode en het aantal te nemen monsters zijn die welke zijn vastgesteld in bijlage III, deel I, A, punt 2, onder b) en c), en B, bij Richtlijn 92/117/EEG van de Raad van 17 december 1992 inzake maatregelen voor de bescherming tegen bepaalde zoönoses en bepaalde zoönoseverwekkers bij dieren en in produkten van dierlijke oorsprong teneinde door voedsel overgedragen infecties en vergiften te voorkomen⁽¹⁾.

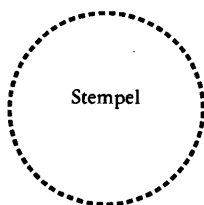
3. Microbiologische test voor het onderzoek van de monsters

De *Salmonellae* moeten worden geïsoleerd met de genormaliseerde methode van de Internationale Organisatie voor Normalisatie ISO 6579:1993.

BIJLAGE II**VERKLARING**

Ondergetekende, officieel dierenarts, verklaart dat bij het vermeerderingspluimvee met negatief resultaat de test is verricht overeenkomstig het bepaalde in beschikking 95/160/EG van de Commissie van 21 april 1995 tot vaststelling van aanvullende garanties ten aanzien van *Salmonellae* voor de verzending naar Finland en Zweden van vermeerderingspluimvee en van voor vermeerderings- of voor gebruikskoppels bestemde eendagskuikens.

Gedaan te, de



.....
Handtekening

.....
Naam (in hoofdletters)

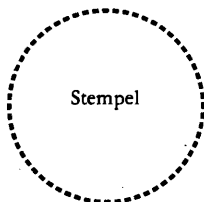
.....
Kwalificatie

⁽¹⁾ PB nr. L 62 van 15. 3. 1993, blz. 38.

*BIJLAGE III***VERKLARING**

Ondergetekende, officieel dierenarts, verklaart dat de voor vermeerderings- of voor gebruikskoppels bestemde eendagskuikens afkomstig zijn van vermeerderingspluimvee waarbij met negatief resultaat de test is verricht overeenkomstig het bepaalde in Beschikking 95/160/EG van de Commissie van 21 april 1995 tot vaststelling van aanvullende garanties ten aanzien van *Salmonellae* voor de verzending naar Finland en Zweden van vermeerderingspluimvee en van voor vermeerderings- of voor gebruikskoppels bestemde eendagskuikens.

Gedaan te, de



.....
Handtekening

.....
Naam (in hoofdletters)

.....
Kwalificatie

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 21 april 1995

tot vaststelling van aanvullende garanties ten aanzien van Salmonellae voor de verzending naar Finland en Zweden van legkippen

(95/161/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 90/539/EEG van de Raad van 15
oktober 1990 tot vaststelling van veterinaire rechtelijke
voorschriften voor het intracommunautaire handelsver-
keer en de invoer uit derde landen van pluimvee en
broedeieren⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij de Akte van
Toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden, en met
name op artikel 9 ter, lid 2,

Overwegende dat de Commissie de door Finland en
Zweden ingediende operationele programma's inzake de
bestrijding van Salmonellae heeft goedgekeurd; dat deze
programma's voorzien in specifieke maatregelen voor
legkippen (gebruikspluimvee voor de produktie van
consumptie-eieren);

Overwegende dat het Wetenschappelijk Veterinair Comité
op 10 juni 1994 de lijst van de voor pluimvee besmette-
lijke serotypes van Salmonellae heeft vastgesteld;

Overwegende dat garanties moeten worden vastgesteld die
gelijkwaardig zijn aan de door Finland en Zweden in het
kader van hun operationeel programma toegepaste garan-
ties;

Overwegende dat deze aanvullende garanties met name
moeten zijn gebaseerd op de uitvoering van een microbio-
logisch onderzoek bij voor Finland en Zweden bestemd
pluimvee;

Overwegende dat de voorschriften inzake deze steek-
proefsgewijs verrichte microbiologische test moeten
worden vastgesteld, met name inzake de bemonsterings-
methode, het aantal te nemen monsters en de voor het
onderzoek van de monsters toe te passen microbiologi-
sche methode;

Overwegende dat deze garanties niet mogen gelden voor
koppels waarvoor een programma geldt dat als gelijk-
waardig aan het door Finland en Zweden uitgevoerde
programma is erkend;

Overwegende dat Finland en Zweden voor zendingen uit
derde landen minstens even strenge importvoorwaarden
zullen toepassen als die welke bij deze beschikking zijn
vastgesteld;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maat-
regelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Bij voor Finland en Zweden bestemde legkippen
(gebruikspluimvee voor de produktie van consumptie-
eieren) moet in de koppel van herkomst steekproefsgewijs
een microbiologische test worden verricht.

Artikel 2

De in artikel 1 bedoelde microbiologische test moet over-
eenkomstig het bepaalde in bijlage I worden verricht.

Artikel 3

1. Voor Finland en Zweden bestemde legkippen
moeten van de in bijlage II vastgestelde verklaring verge-
zeld gaan.

2. De in lid 1 bedoelde verklaring kan:

- ofwel bij het certificaat volgens model 3 van bijlage IV
bij Richtlijn 90/539/EEG worden gevoegd;
- ofwel in het in het eerste streepje bedoelde certificaat
worden opgenomen.

Artikel 4

De in deze beschikking bedoelde aanvullende garanties
gelden niet voor koppels waarvoor een programma wordt
uitgevoerd dat volgens de procedure van artikel 32 van
Richtlijn 90/539/EEG als gelijkwaardig aan het door
Finland en Zweden uitgevoerde programma is erkend.

Artikel 5

De bepalingen van deze beschikking zullen voor 31
december 1996 worden herzien. De herziening zal zijn
gebaseerd op een door Finland en Zweden opgemaakt
rapport aangaande de opgedane ervaringen, dat voor 30
september 1996 moet worden voorgelegd.

Artikel 6

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Statens.

Gedaan te Brussel, 21 april 1995.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 303 van 31. 10. 1990, blz. 6.

BIJLAGE I**1. Algemene voorschriften**

De koppel van oorsprong moet gedurende 15 dagen worden geïsoleerd.

De microbiologische test moet worden uitgevoerd in de laatste tien dagen vóór de verzending.

De microbiologische test moet betrekking hebben op de volgende besmettelijke serotypes van *Salmonellae* :

- *Salmonella gallinarum*,
- *Salmonella pullorum*,
- *Salmonella enteritidis*,
- *Salmonella berta*,
- *Salmonella typhimurium*,
- *Salmonella thompson*,
- *Salmonella infantis*.

2. Bemonsteringsmethode en aantal te nemen monsters

Faecesmonsters, elk bestaande uit aparte monsters van verse uitwerpselen, met een gewicht van ten minste één gram, worden aselekt genomen op enkele plaatsen in het gebouw waar de dieren zijn gehuisvest of, wanneer de dieren vrije toegang hebben tot meer dan één gebouw op een bedrijf, in elke groep bedrijfsgebouwen waar de dieren zijn gehuisvest.

3. Aantal te nemen monsters

Het aantal monsters moet groot genoeg zijn om te garanderen dat bij een prevalentie van *Salmonellae* van 5 % de besmetting in 95 % van de gevallen wordt ontdekt (betrouwbaarheidsgraad van 95 %).

4. Microbiologische test voor het onderzoek van de monsters

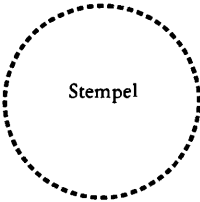
De *Salmonellae* moeten worden geïsoleerd met de genormaliseerde methode van de Internationale Organisatie voor Normalisatie ISO 6579 : 1993.

BIJLAGE II

VERKLARING

Ondergetekende, officieel dierenarts, verklaart dat bij de legkippen (gebruikspluimvee voor de produktie van consumptie-eieren) met negatief resultaat de test is verricht overeenkomstig het bepaalde in Beschikking 95/161/EG van de Commissie van 21 april 1995 tot vaststelling van aanvullende garanties ten aanzien van Salmonellae voor de verzending naar Finland en Zweden van legkippen.

Gedaan te, de



.....
Handtekening

.....
Naam (in hoofdletters)

.....
Kwalificatie
